

Boletim

21 de janeiro de 2016

Sumário

| | |
|--|---|
| 1. Passaporte por Correio – Redução do Prazo de Entrega para 20 Dias..... | 2 |
| 2. Série “Um Menino Muito Maluquinho” disponível no sítio da TV Brasil..... | 2 |
| 3. Consulado-Geral publica cartilha de orientações a respeito do tráfico de pessoas..... | 3 |
| 4. Antonio Adolfo e Hendrik Meurkens apresentam-se no Miniaci Performing Arts Center | 4 |
| 5. Conferência sobre escolas bilíngues e o ensino de Língua Portuguesa na FIU | 5 |
| 6. Câmara de Comércio Brasil-Estados Unidos da Flórida convida para Feijoada | 5 |
| 7. Resultado do ENCCEJA é divulgado | 6 |
| 8. Carteiras de Matrícula Consular prontas para serem retiradas no Consulado-Geral | 6 |
| 9. VI Concurso de Desenho Infantil "Brasileirinhos no Mundo" | 6 |
| 10. Página do Consulado-Geral no Facebook..... | 8 |
| 11. Ouvidoria Consular | 8 |

1. Passaporte por Correio – Redução do Prazo de Entrega para 20 Dias



A partir de fevereiro de 2016, o prazo de entrega para os passaportes solicitados por correio será reduzido de 30 para 20 dias (o mesmo para documentos requeridos pessoalmente no Consulado-Geral em Miami).

Confira a documentação necessária em http://miami.itamaraty.gov.br/pt-br/passaporte_10_anos.xml e solicite seu documento de viagem por correio.

Observe que não é mais obrigatório apresentar a certidão de quitação eleitoral para requerer passaporte no exterior.

Além da documentação exigida, lembre de enviar envelope de retorno. O Consulado-Geral somente aceita envelopes do correio norte-americano (US Postal Service), do tipo EXPRESS MAIL, pré-pago (com selo)

e auto-endereçado para o envio do seu novo passaporte.

Os pedidos de passaporte deverão ser enviados para o endereço:

Consulado-Geral do Brasil em Miami - Setor de Passaportes

3150 SW 38th Avenue - andar térreo, Miami, FL, 33146

O prazo de entrega refere-se à data em que o passaporte será colocado no correio.

O Consulado não se responsabiliza por perda, extravio ou atraso de qualquer documentação remetida por correio. Todos os riscos, bem como as despesas de correio são por conta do interessado.

Atenção: passaportes para menores de 18 anos somente podem ser requeridos no Consulado-Geral ou em consulados itinerantes, pois exigem a presença de ambos os pais. Confira mais informações na página eletrônica do Consulado-Geral http://miami.itamaraty.gov.br/pt-br/passaporte_10_anos.xml

2. Série “Um Menino Muito Maluquinho” disponível no site da TV Brasil

Estão disponíveis no endereço eletrônico da TV Brasil os 26 episódios da série “Um Menino Muito Maluquinho”. Baseada na obra “Menino Maluquinho”, do cartunista Ziraldo, a trama tem direção de César Rodrigues e roteiro assinado por Cao Hamburger, um dos criadores de “Castelo Rá-Tim-Bum”, e Anna Muylaert, diretora do premiado longa “Que Horas Ela Volta?”



Os atores Pedro Saback, Eduardo Galvão e Felipe Severo

“Um Menino Muito Maluquinho” é uma biografia poética de uma criança feliz amada pelos pais. O personagem é apresentado em três idades, aos 5 anos (interpretado pelo ator Felipe Severo), aos 10 (Pedro Saback) e aos 30 anos (Fernando Alves Pinto).

Os principais assuntos da infância são mostrados sob o ponto de vista de crianças de 5 e 10 anos. Cada episódio tem um tema diferente que leva à identificação do telespectador com o personagem e à reflexão sobre a realidade e os conflitos das diferentes idades.

Entre os temas abordados estão: identidade, quem somos e como as pessoas nos enxergam; a passagem do tempo e os aniversários; o primeiro dia de aula e os novos amigos; *bullying*; a preocupação com o animal de estimação; o consumismo e a vontade de comprar tudo que aparece na televisão; a morte; as férias; os pais; a importância da organização; o ciúme dos irmãos mais novos; o sonho da futura profissão; o melhor amigo; a competição entre meninos e meninas; a primeira paixão; artes; o excesso de doces etc.

Os episódios podem ser acessados pelo link: <http://tvbrasil.ebc.com.br/meninomalquinho/episodios>

3. Consulado-Geral publica cartilha de orientações a respeito do tráfico de pessoas



O Consulado-Geral em Miami publicou em sua página eletrônica cartilha de orientações gerais alertando para o tráfico de pessoas, feito pelo recrutamento por meio da força ou de fraude para a exploração do trabalho de um indivíduo. O texto busca esclarecer as dúvidas a respeito do assunto. O tráfico de pessoas independe do consentimento. Muitos indivíduos são enganados por propostas totalmente fictícias de

emprego ou por promessas ilusórias de condições de vida no local de destino. O fato de parte das vítimas estar ciente dos riscos ou da precariedade da situação laboral não invalida a caracterização da situação.

A maior dificuldade para a identificação de casos de tráfico de pessoas é consequência da própria recusa do indivíduo em reconhecer-se como vítima. É recorrente que as vítimas considerem normal a relação de trabalho a que foram submetidas ou mesmo justo o pagamento de uma dívida decorrente de seu transporte para outro país. Assim, não se consideram exploradas. Para muitas delas, o tráfico de pessoas está relacionado exclusivamente a máfias e ao trabalho forçado. Porém, na maioria das vezes, o recrutador é uma pessoa próxima.

O ponto principal a ser destacado é que se a relação de trabalho for caracterizada pelo recrutamento, pelo uso da força ou coação, e pela exploração do trabalho, a pessoa é uma vítima e deve denunciar.

É possível fazer denúncias diretamente no Setor de Assistência a Brasileiros do Consulado-Geral do Brasil em Miami pelos telefones (305) 285-6208 / 6251 / 6258, fax (305) 285-6246 ou e-mail assistencia.miami@itamaraty.gov.br. Para a polícia norte-americana, disque 911.

É importante ressaltar que mesmo que o estrangeiro esteja em situação migratória irregular nos EUA, é dever da autoridade policial norte-americana prestar atendimento à vítima de tráfico de

pessoas. Em 2000, o Congresso norte-americano instituiu um visto especial para vítimas de tráfico de pessoas (“Victims of Human Trafficking: T Nonimmigrant status”), com o objetivo de protegê-las.

O texto da cartilha pode ser encontrado no link: http://miami.itamaraty.gov.br/pt-br/trafico_de_pessoas.xml

4. Antonio Adolfo e Hendrik Meurkens apresentam-se no Miniaci Performing Arts Center



ANTONIO ADOLFO
HENDRIK MEURKENS
BRAZILIAN QUARTET

FEBRUARY 13 - 8:00 PM

Decades of immersion in Brazilian jazz make vibes/harmonica virtuoso Hendrik Meurkens the perfect fit for the immaculate arranging and phrasing of pianist Antonio Adolfo, who is no stranger to South Florida JAZZ audiences.

**Members-only pre-concert “Meet the Musicians”
at 7:15 p.m with Bob Weinberg**

MINIACI PERFORMING ARTS CENTER
3100 Ray Ferrero Jr Blvd • Davie, FL 33314

BUY TICKETS OR 954.462.0222

SouthFloridaJAZZ.org

Os músicos Antonio Adolfo (piano) e Hendrik Meurkens (flauta e vibrafone), acompanhados de Jamie Ousley (baixo acústico) e Carlomagno Araya (bateria), apresentarão concerto no dia 13 de fevereiro, 20h, no Miniaci Performer Center, em Davie. O show é promovido pela South Florida Jazz.

Pianista clássico, Antonio Adolfo participou de turnês com grandes nomes da música brasileira, como Elis Regina (1945 – 1982) e Milton Nascimento. Como compositor, já teve obras de sua autoria gravadas por Herb Alpert, Sergio Mendes, Stevie Wonder, Earl Klugh e Dionne Warwick. Em 2014, com a música “O Piano” chegou a ser indicado ao Grammy Latino.

Já o alemão Hendrik Meurkens, formado pelo Berklee College, de Boston, é apaixonado por samba e bossa nova. Com mais de 24 álbuns lançados ao longo de sua carreira, o

músico chegou a morar no Rio de Janeiro para imersão na música e na cultura brasileira.

Para mais informações, acesse o site www.southfloridajazz.org ou pelo telefone (954) 462-0222.

Serviço: Brazilian Quartet

Onde: Miniaci Performer Center (3100 Ray Ferrero Jr Blvd, Davie, FL 33341)

Data: 13 de fevereiro

Horário: 20h

Ingresso: US\$ 40 (por pessoa)

5. Conferência sobre escolas bilíngues e o ensino de Língua Portuguesa na FIU

Kimberly Green Latin American and Caribbean Center
Steven J. Green School of International and Public Affairs

Jamie Leite Silvia Juhas Maria Cueto

**Perspectives on Teaching Portuguese at Mainstream Schools:
Shaping the Curriculum, Instruction and Assessment**

Saturday & Sunday, January 30-31, 2016 | 8:30 AM | FIU Modesto A. Maidique Campus | GC 150

An interactive conference and workshop for K-18 Portuguese teachers and specialists. Presentations include sharing of successful curricula, program analyses, solutions and discussions on methods of collaboration. All Portuguese teachers, university professors, bilingual educators and heritage language teachers are invited to participate and contribute to the discussion. Confirmed lecturers include:

- **Jamie Leite**, Director, Portuguese Dual Language Immersion Program, Utah State University Office of Education. *"Utah's Program: What We've Learned."*
- **Silvia Juhas**, Textbook Author and Language Consultant, Utah State University. *"Resources, Textbooks, and Assessment of the Dual Immersion Utah Program."*
- **Maria Cueto**, Curriculum Support Specialist - Division of Bilingual Education and World Languages, Miami-Dade County Public Schools. *"The Portuguese Foreign Language Program and Curriculum in Miami Dade Public Schools: Where it Stands and Where We Plan to Go."*

Miami-Dade County Public Schools offers Master Plan Points for MDCPS participants. A Certificate of Participation will be granted to all participants. Registration is free. For more information or to register please email bcariell@fiu.edu.

Co-sponsored by FIU's Department of Modern Languages' Portuguese Program, Consulate General of Brazil in Miami, AOTP - American Organization of Teachers of Portuguese, and Miami-Dade County Public Schools.

Made possible with support from the Kimberly Green Latin American and Caribbean Center's U.S. Department of Education Title VI grant. Part of LACC's Foreign Languages Across the Curriculum (FLAC) Lecture Series. Part of the LACC, MDCPS, Consulate General of Brazil in Miami K-12 Portuguese Consortium.

FIU Steven J. Green School of International & Public Affairs **FIU** Kimberly Green Latin American and Caribbean Center

Serviço: "Perspectives of Teaching Portuguese at Mainstream Schools: Shaping the Curriculum, Instruction, and Assessment"
Onde: Florida International University (Modesto A. Maidique Campus, Graham Center, Room 150)
Datas: 30 e 31 de janeiro. Horário: A partir das 8h30
A inscrição é gratuita e pode ser feita pelo e-mail: bcariell@fiu.edu.

6. Câmara de Comércio Brasil-Estados Unidos da Flórida convida para Feijoada

A Câmara de Comércio Brasil-Estados Unidos da Flórida convida para uma Feijoada, que acontecerá na Chima Brazilian Steakhouse (2.400 E Las Olas Blvd), em Fort Lauderdale, no último sábado do mês, 30 de janeiro, a partir das 11h30.

O evento tem o apoio do Consulado-Geral.

Para mais informações, acesse www.brazilchamber.org ou pelo telefone (305) 579-9030.

Serviço: Feijoada da BACCF

Onde: Chima Brazilian Steakhouse (2.400 E Las Olas Blvd)

Data: 30 de janeiro

Horário: 11h30

Ingresso: Membros: US\$ 50. Não-Membros: US\$ 80.

Crianças até 10 anos: US\$ 30.

Brazilian-American Chamber of Commerce of Florida 35 years

-Feijoada-
THE BEANS

Saturday | January 30th, 2016 | 11:30am - 3:30pm
Chima Brazilian Steakhouse - 2400 E Las Olas Blvd
Fort Lauderdale, FL 33301

BACCF Members: \$50
Future Members: \$80 [CLICK HERE TO REGISTER](#)
Children (10 years and younger): \$30

Reserve a table for only an additional \$50 (limited space!)
Trustee Members reserve a table for only an additional \$35 (limited space!)
All fees are subject to additional charges beginning January 15th
Non-members will automatically be placed on a waiting list

Sponsored by: FedEx, American Airlines, Azul, LAM, TAM, ifone, east, emporium, American Express, DIF, GOL, TUNE-BRASIL, chima, FIU

Supported by: mvc, acheiUSA, Centra

7. Resultado do ENCCEJA é divulgado



Os resultados do ENCCEJA/Exterior 2015, níveis fundamental e médio, foram publicados no site do INEP. <http://sistemasencceja2.inep.gov.br/enccejaResultadoExterior/>

8. Carteiras de Matrícula Consular prontas para serem retiradas no Consulado-Geral

Confira a lista das Carteiras de Matrícula Consular disponíveis para retirada na sede do Consulado-Geral no link: <http://sistemas.mre.gov.br/kitweb/datafiles/Miami/pt-br/file/CARTEIRA%20DE%20MATR%C3%80DULA%20CONSULAR%20-%20para%20retirada%208jan2016.pdf>

A Carteira de Matrícula Consular (CMC) é um documento criado para auxiliar o brasileiro que vive no exterior. A idéia por trás dessa iniciativa é que o brasileiro possua um documento com fotografia reconhecido pelo governo brasileiro e que os dados fornecidos às autoridades consulares estejam registrados para a obtenção no futuro de outros documentos, como o passaporte.

A Carteira de Matrícula Consular é gratuita e deverá ser solicitada em pessoa. O documento ficará pronto em cerca de 30 dias e será enviado pelo correio para o domicílio do requerente. Decorrido este período, caso, por motivo de mudança ou endereço informado incorretamente, não tenha sido possível a entrega da CMC no local indicado, o documento retornará ao Consulado-Geral e poderá ser retirado em pessoa pelo requerente após a devida identificação.

9. VI Concurso de Desenho Infantil "Brasileirinhos no Mundo"

Estão abertas as inscrições para o VI Concurso de Desenho Infantil "Brasileirinhos no Mundo", para crianças brasileiras entre 6 e 12 anos de idade residentes no exterior, com o tema "O que aprendi na escola". Os desenhos deverão retratar, de forma criativa e original, toda e qualquer forma de aprendizado obtido na escola, desde o



aprendizado formal, passando por brincadeiras e convívio com colegas, até situações, fatos, memórias, escolhas que surgiram em razão da educação.

O Concurso visa a promover e divulgar o interesse pelo Brasil e pela brasilidade entre o público infantil brasileiro residente no exterior.

Poderão inscrever-se no Concurso cidadãos brasileiros e filhos de cidadãos brasileiros que residam no exterior nas seguintes categorias:

Categoria I - entre 06 (seis) e 07 (sete) anos de idade;

Categoria II - entre 08 (oito) e 09 (nove) anos de idade;

Categoria III - entre 10 (dez) e 12 (doze) anos de idade.

Considera-se a idade na data da inscrição.

As inscrições deverão ser feitas por e-mail cujo assunto traga a frase "Inscrição - VI Concurso de Desenho Infantil Brasileirinhos no Mundo" para o endereço eletrônico: brasileirinhos@itamaraty.gov.br.

As inscrições deverão obrigatoriamente incluir todas as seguintes informações, sob pena de indeferimento: Título do Desenho; Nome completo e idade do Artista; Nome completo do Responsável; Endereço de residência; Cidade; País; E-mail do Artista e/ou de seu Responsável; Telefone de contato; Número do Passaporte do menor e/ou do Responsável.

Caso o participante ou seu responsável não disponham de passaporte válido, será aceito, para fins de inscrição, o número do Cadastro de Pessoa Física (CPF) ou Carteira de Identidade (RG). Cópia simples de documentação comprobatória de residência no exterior (qualquer conta ou documento com nome de um dos pais ou do responsável pela inscrição) deverá ser enviada juntamente com o desenho ou em versão digital, acompanhando o e-mail de inscrição.

Associações de brasileiros ou escolas com contingente expressivo de alunos brasileiros no exterior poderão inscrever seus alunos/associados coletivamente. Nesses casos, membro adulto da associação ou professor de nacionalidade brasileira deverá constar como responsável. O endereço fornecido poderá ser o da associação/escola. Todas as demais informações individuais relativas ao autor do desenho (título do desenho, nome completo e idade, telefone, e-mail, passaporte) deverão constar da inscrição.

Cada concorrente poderá participar com apenas um desenho. Os desenhos poderão ser desenvolvidos em todas as modalidades (aquarelas, guaches, canetas hidrográficas e outros materiais) e utilizando todas as técnicas (colagens, tecidos e materiais diversos, entre outros), devendo ser apresentados em uma única folha de papel de desenho, de qualquer tipo, de formato A3. Recomendam-se materiais outros que não lápis de cor.

O desenho deverá ser, obrigatoriamente, inédito. Entende-se por inédita a obra não editada e não publicada (parcialmente ou em sua totalidade) em qualquer meio de comunicação.

Para os brasileiros residentes no estado da Flórida, o envelope com o desenho deverá ser enviado para o Consulado-Geral em Miami (3150 SW 38th Avenue - andar térreo, Miami, FL, 33146), constando pelo lado de fora do envelope de encaminhamento a indicação "Prêmio de Desenho Infantil Brasileirinhos no Mundo", valendo a data de recebimento no Consulado. Os trabalhos deverão conter, no verso do desenho, todos os dados enviados na inscrição (título do desenho; nome completo e idade do artista; nome completo do responsável pelo menor; endereço de residência e/ou da instituição responsável pela inscrição; cidade; país; e-mail; telefone; número do passaporte do

menor e/ou do responsável). Não deverá haver identificação do autor no desenho em si. Desenhos em cujo verso não constem os dados mencionados acima poderão ser desclassificados.

Os trabalhos deverão ser entregues devidamente acondicionados sem ser dobrados.

O período para entrega das inscrições e dos desenhos será de 18 de janeiro a 29 de abril de 2016. Os concorrentes inscritos no Concurso terão até 29 de abril de 2016 para enviarem seus desenhos para o Consulado-Geral, valendo a data de recebimento no Posto como a de entrega do trabalho.

Os jovens artistas premiados serão agraciados no exterior pelos Postos no país de residência, recebendo kits de jogos, brinquedos e/ou livros infantis sobre o Brasil e literatura brasileira doados por parceiros do Ministério das Relações Exteriores.

Os desenhos premiados poderão ser incluídos em publicações diversas do MRE e de órgãos públicos parceiros e em seus sítios eletrônicos.

Os trabalhos não serão devolvidos a seus autores ou responsáveis após o recebimento pelo Ministério das Relações Exteriores.

Na forma da Lei Civil, é vedada a participação no Concurso de parentes ou afins de membros da Comissão Julgadora e de servidores do Ministério das Relações Exteriores.

Para mais detalhes a respeito do concurso, acesse o edital no link: <http://www.brasileirosnomundo.itamaraty.gov.br/noticias/vi-concurso-de-desenhos-infantis-brasileirinhos-no-mundo>

10. Página do Consulado-Geral no Facebook



O Consulado-Geral do Brasil em Miami mantém uma página oficial na rede social Facebook. Todas as notícias do boletim da Rede de Brasileiros, eventos e ações da instituição são postadas no perfil. Dê o “like” e passe a acompanhar em primeira mão os informativos e avisos. Para acessar, é preciso ser cadastrado no Facebook. O link é

<https://www.facebook.com/Consulado-Geral-do-Brasil-em-Miami-206547676032829/>

11. Ouvidoria Consular



CONSULADO-GERAL DO BRASIL EM MIAMI

A Ouvidoria Consular do Ministério das Relações Exteriores é responsável pelo processamento de comentários, sugestões, elogios e críticas referentes a toda a atividade consular das repartições brasileiras no exterior - aí incluídos atendimento em geral, rede consular, assistência, processamento de documentação e demais atividades afins.

A Ouvidoria Consular do Ministério das Relações Exteriores é responsável pelo processamento de

Como contatar:

- Por e-mail: ouvidoria.consular@itamaraty.gov.br
- Por correio ou pessoalmente: na Ouvidoria Consular - Palácio do Itamaraty - Anexo I - Térreo Divisão de Assistência Consular - Esplanada dos Ministérios - Bloco "H"- Brasília/DF Brasil 70170-900.
- Por telefone: (55) (61) 2030 8804/8805/9712/8803 (de 8:00 até 20:00 - horário de Brasília)
- Por meio do preenchimento e entrega do Formulário de Opinião do Público.

Para mais informações, clique [aqui](#) e leia a seção “Ouvidoria Consular”, na página do Consulado-Geral.